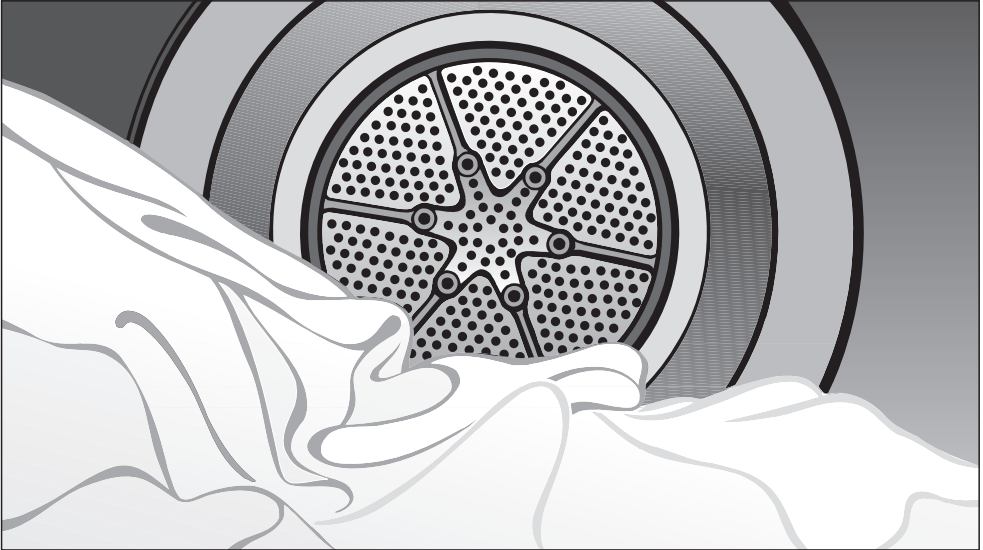


Miele

TOUCHTRONIC



Manual de Uso y Operación Secadora con ventilación T 1303

Para prevenir accidentes
y daños a la máquina,
lea este manual

antes
de instalarla o utilizarla.

HT12











M.-Nr. 06 180 660


Índice


INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	3
Panel de Control	5
Antes de cargar la secadora	6
Uso de la secadora	8
1. Encienda la secadora y cargue la tina con las prendas	8
2. Para seleccionar un programa	8
3. Para seleccionar una opción de secado (si éste se requiere)	11
4. Para seleccionar el nivel de secado	12
5. Seleccione la alarma del timbre electrónico (en caso deseado)	12
6. Para iniciar un programa	13
7. Al finalizar un programa.	13
Para cancelar o cambiar un programa	14
Para aumentar o quitar prendas durante un ciclo de secado.	14
Seguro para niños	15
Cuidado de la secadora	16
Limpieza del filtro atrapa pelusas	16
Limpieza del mueble exterior y del panel de control.	17
Para limpiar la tina	17
Para cambiar el foco	18
Preguntas más Frecuentes	19
Guía rápida	21
Servicio Técnico	21
MANUAL DE INSTALACIÓN	23
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	24
Cuidado de medio ambiente	25
Sobreponer la Secadora/Lavadora	26
Conexión eléctrica	27
Instalación	28
Para nivelar la secadora	29
Para determinar la posición de la conexión de salida de aire	30
Consejos para su Instalación	31
Adaptador	31
Conexión del tubo de salida de aire una manguera flexible o un tubo rígido	32
Conexión directa a una pared	34
Para calcular el largo correcto del tubo	35


INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD


 **ADVERTENCIA** - Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, o lesiones personales para quienes manejen la secadora, siga las instrucciones básicas de seguridad que se indican a continuación:


-  Lea todas las instrucciones antes de utilizar la secadora.
-  No se deberán secar prendas que hayan sido previamente lavadas, limpiadas, remojadas o salpicadas con gasolina, solventes para lavado en seco o cualquier otra sustancia inflamable o explosiva. Podrían expedir vapores que causen incendio o alguna explosión.
-  No permita a los niños jugar sobre o dentro de la secadora. Se requiere de una estricta supervisión cuando la secadora sea utilizada cerca de donde se encuentren los niños. La puerta siempre deberá permanecer cerrada después de ser utilizada, con objeto de evitar riesgos peligrosos a los niños.
-  Deberá quitarse la puerta del gabinete de la secadora antes de darle mantenimiento, servicio o desechar por completo.
-  No se asome dentro de la tina de la secadora si se encuentra en movimiento.
-  Este aparato no deberá instalarse o almacenarse en un lugar expuesto a la intemperie.
-  Los controles no deberán utilizarse indebidamente.


 No deberá realizarse reparación o reemplazo alguno de piezas de la secadora o intentar cualquier tipo de servicio a menos que esté específicamente recomendado en este instructivo de operación. Las reparaciones de los aparatos eléctricos deberán ser realizadas por personal altamente calificado. Las reparaciones incorrectas a la máquina podría ser un riesgo considerable de lesiones al usuario.

 No deberá usarse calor para secar artículos que contengan hule esponjoso, artículos parecidos a textura plástica, o artículos que contengan aerosoles, fijadores para cabello, esmalte de uñas, quitaesmalte o sustancias similares.

 Antes y después de cada carga el filtro de pelusas deberá limpiarse.

 El área de alrededor de la salida de aire, así como las áreas adyacentes deberán mantenerse siempre libres de pelusas, polvo o suciedad.

 El interior de la máquina y el ducto de salida de aire deberán limpiarse periódicamente por personal calificado.

 No deberá introducir en la secadora artículos que hayan sido utilizados con aceites. Los artículos que contengan aceites podrían causar una reacción química y esto a su vez incendiar las prendas.

Esta secadora fue diseñada únicamente y exclusivamente para uso doméstico!

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

■ Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por un cordón especial o ensamble disponible por parte del fabricante o su agente de servicio.

■ INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

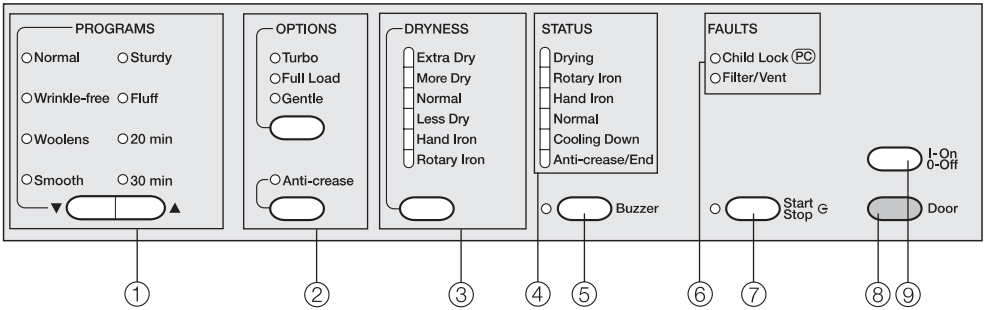
Este aparato debe conectarse a tierra. En caso de mal funcionamiento o que el aparato tenga alguna falla, la conexión a tierra reducirá el riesgo de sufrir descargas eléctricas al proporcionar un paso de menor resistencia a la energía eléctrica.

Este aparato está equipado con un cable que cuenta con conductor de conexión a tierra y una clavija de conexión a tierra. La clavija debe introducirse en una toma de corriente instalada correctamente y conectada a tierra conforme a los códigos y reglamentos locales.

■ ADVERTENCIA - Si se conecta incorrectamente el conductor de conexión a tierra el equipo corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. Solicite a un electricista calificado que revise la conexión en caso de existir dudas sobre si el aparato fue conectado a tierra correctamente.

■ No modifique la clavija que viene incluida con el aparato - si no entra en la toma de corriente, solicite a un electricista calificado que instale un contacto adecuado.

**GUARDE ESTAS
INSTRUCCIONES**



① ▼▲ Botones para "PROGRAMS" (PROGRAMAS)

Para seleccionar un programa de secado.

② Botones para "OPTIONS" (OPCIONES)

Para seleccionar una opción de secado.

③ Botón para "DRYNESS" (SECADO)

Para seleccionar un nivel de secado de las prendas.

④ Exhíbidor de "STATUS" (ESTADO)

Muestra el ciclo actual del programa de secado.

⑤ Botón del "Buzzer" (TIMBRE)

Cuando se selecciona esta opción, un timbre sonará al finalizar el programa.

⑥ Indicador de "FAULTS" (FALLA)

Un indicador de luz alertará cuando el seguro de niños haya sido activado o si ha ocurrido alguna falla.

⑦ Botón de "Start/Stop G" (Encendido/Apagado)

Inicia o apaga algún programa.

Cuando se oprime este botón el programa se interrumpe.

Cuando se está seleccionando un programa la señal de luz parpadea y permanece encendida una vez que el programa haya iniciado.

⑧ Botón de la "Door" (Puerta)

Este botón se ilumina cuando se abre la puerta o cuando haya terminado el programa seleccionado. Si la secadora está encendida y la puerta se abre, la luz interior de la tina se encenderá. Si la puerta se ha dejado abierta por descuido, la luz se apagará después de algunos minutos con objeto de ahorrar energía.

⑨ Botón de "On/Off" (Encendido/Apagado)

Este botón Enciende o Apaga la máquina.

Antes de cargar la secadora

Antes de utilizarse por primera vez, la secadora deberá estar instalada y conectada correctamente. Favor de ver Instrucciones de "Instalación".

- Antes de utilizarse por primera vez la secadora, limpie la tina con una tela.

Para ver las instrucciones especiales de secado y antes de meter cualquier prenda a la secadora verifique las instrucciones de cuidado que el fabricante recomienda, mismos que vienen en la etiqueta.

- Secado con temperatura normal
- Secado con temperatura baja (seleccione la opción "Gentle" (Suave))
- No utilice la secadora si está tambaleando.

- No sobrecargue la tina de la secadora! Una sobrecarga de la secadora dará por resultado un secado deficiente y las prendas saldrán arrugadas.
- **Las prendas tejidas y de franela** tienden a encogerse cuando se lavan y se meten a la secadora por primera vez. No deberá excederse el tiempo de secado de estas telas.
- Para prevenir decoloración, no meta a la secadora prendas nuevas, **de telas de colores oscuros** junto con prendas de colores claros.
- Deberán subirse los cierres y asegurar los cinturones de tela que tengan las prendas así como los lazos de los delantales con objeto de evitar que se enreden o maltraten las prendas.
- No seque prendas que puedan derretirse o incendiarse dentro de la secadora, tales como plástico, hule o zapatillas con suela de hule.

Programas recomendados

Normal (Normal)

- Mezcla de Algodón y Planchado Permanente

Wrinkle-free (Anti-Arrugas)

- Seleccione el programa: de secado **Hand Iron (Planchado Permanente)**. Planchado a Mano y reduzca la carga de secado para obtener mejores resultados
- Telas delicadas, tales como políester: seleccione la opción **Gentle (Suave)** para reducir arrugas
- Prendas de lino puro y poca pelusa

Woolens (Lanas)

- Prendas de lana pura o mezcla de lanas

Smooth (Lisos)

- Lino
- Planchado Permanente (algodones, mezcla de algodón con sintéticos)

Sturdy (Colores Firmes)

- Algodón durable o Planchado Permanente

Fluff (Esponjado) / 20 min / 30 min

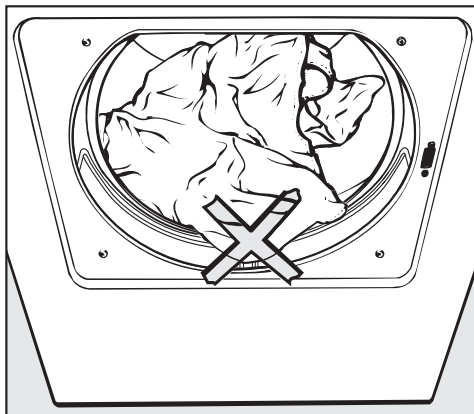
- Todo tipo de telas

Uso de la secadora

1. Encienda la secadora y cargue la tina con las prendas

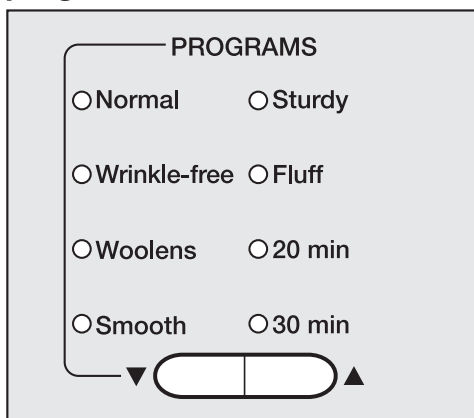
- Presione el botón de "On/Off" (Encendido/Apagado) para encender la secadora.
- Presione el botón de "Door" (Puerta) para abrir la puerta.
- Coloque dentro de la tina de la secadora las prendas, procurando que queden holgadas.
- Asegúrese de que los filtros de pelusa estén correctamente colocados en su lugar.
- Cierre la puerta con un movimiento firme pero suave – no la azote.

Cuando lave ropa y desee obtener mejores resultados utilice suavizante de telas líquido. Las toallitas suavizantes de telas, pueden bloquear los filtros y causar que la secadora se sobrecaliente.



Con objeto de prevenir daños a las telas, verifique que las prendas no haya quedado prensadas al cerrar la puerta.

2. Para seleccionar un programa



- Presione el ▼ ▲ botón del programa deseado hasta que se ilumine el indicador.

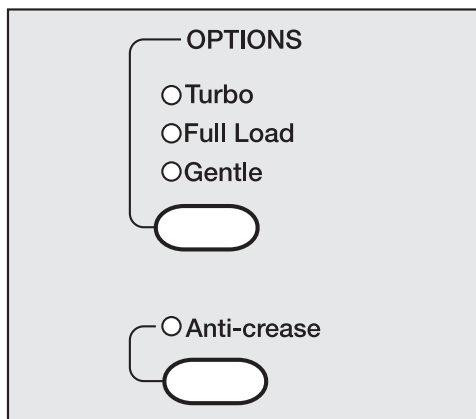
Uso de la secadora

Programa	Cuando utilizar	Nota
Normal Opciones disponibles de secado : Turbo, Full Load, Gentle, Anti-crease (Turbo, Carga completa, Suave, Anti-arrugas)		
Extra Dry (Extra seco)	Carga Múltiple, cargas mixtas de algodón y colores firmes, ej. pantalones de mezclilla, toallas.	Para prendas de material de jersey, no deberá seleccionarse el programa de "Extra Dry" (Secado Extra). Las prendas podrían encoger.
More Dry (Más seco)	Ponga cargas de algodones uniformes, ej. camisas, ropa interior, calcetines.	-
Normal (Normal)	Las prendas tejidas podrían encogerse, ej. Material de jersey o algodones ligeros.	Si las prendas aún están húmedas, vuelva a secar utilice "More Dry" (Más Seco).
Less Day (Menos seco)	Las telas de algodón y lino deberán quedar húmedas para facilitar su planchado.	-
Hand Iron (Planchado a mano)		Si las telas están muy húmedas, seque nuevamente utilizando "Less Dry" (Menos Seco).
Rotary Iron (Plancha Rotativa)	Prendas de algodón o lino que serán planchadas con una plancha rotativa.	Para prevenir pérdida de humedad, de vuelta a las prendas hasta que estén listas para plancharse.
Libre de arrugas (Wrinkle-free) Opciones de secado disponibles: Turbo, Gentle, Anti-crease (Turbo, Suave, Anti-arrugas)		
More Dry (Más seco)	Prendas sintéticas de planchado permanente, ej. Pants y playeras.	-
Normal (Normal)	Planchado permanente y telas mixtas, ej. algodón/sintéticos.	
Less Dry (Menos Seco)	Las prendas de planchado permanente y las telas mixtas requieren de un planchado ligero.	Reduzca el tamaño de la carga para las telas que se arrugan fácilmente.

Uso de la secadora

Programa	Cuando utilizar	Nota
Programas Especiales Opciones disponibles de secado: Para prendas Anti-crease (Anti-arrugas) solo está disponible en el programa en Fluff (Esponjado) y Sturdy (colores firmes)		
Woolens (Lanas)	Lana y telas mixtas de lana.	Las prendas de la secadora deberán sacarse inmediatamente de la secadora después de haber terminado el programa, aun y cuando las prendas estén un poco húmedas. Deje secar las prendas al aire libre.
Smooth (Lisos)	Programa para reducir las arrugas en prendas de algodón, lino o telas de planchado permanente fabricadas con algodón, mezcla de algodón o sintéticos.	-
Sturdy (Colores firmes)	Cargas mixtas de prendas de algodón o planchado permanente.	-
Fluff (Esponjado)	Prendas que se tengan que enfriar o esponjar individualmente con aire frío.	Reduzca el tamaño de carga.
TIEMPO DE LOS CICLOS Opciones disponibles de secado : Suave (Gentle), Anti-arrugas (Anti-crease)		
20 min	Para prendas individuales o cargas muy pequeñas, ej. toallas de playa, trajes de baño.	-
30 min		

3. Para seleccionar una opción de secado (si éste se requiere)



- Se podrá seleccionar una opción de secado o eliminar la opción ya seleccionada oprimiendo cada vez el botón de selección de programas.

OPCIONES

Turbo (Turbo)

Secado rápido para prendas de planchado permanente con temperatura incrementada y un programa reducido en duración.

Full Load (Cargas completas)

Seleccione este programa para un secado más eficiente en una carga de tamaño normal.

Gentle (Suave)

Para un secado de ropa delicada con una temperatura más baja y con una extensión de tiempo en el programa.

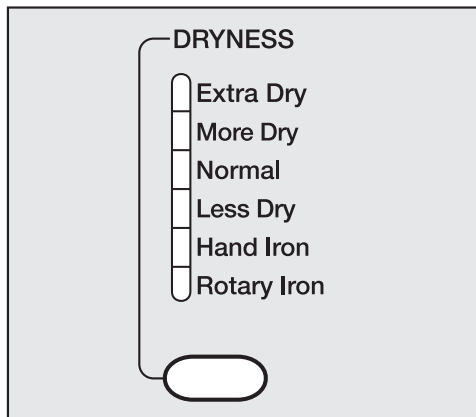
Anti-crease (Anti-arrugas)

Previene arrugas en caso de que las prendas no sean retiradas de la secadora inmediatamente después de que el programa haya terminado. La tina seguirá girando de vez en cuando por un lapso de tiempo de 1 hora.

Uso de la secadora

4. Para seleccionar el nivel de secado

El nivel de secado puede seleccionarse en los programas "Normal" (Normal) y "Wrinkle-free" (Anti-arrugas). (No podrá ajustarse el nivel de secado de los otros programas).



- Presione el botón selector hasta que el indicador se ilumine en el programa deseado.

El programa "Wrinkle-free" (Anti-arrugas), solamente podrá seleccionarse en "More Dry" (Más Seco), "Normal" (Normal) y "Less Dry" (Menos Seco).

5. Seleccione la alarma del timbre electrónico (en caso deseado)

- Presione el botón de "Buzzer" (Timbre Electrónico) para obtener un sonido de alarma que indicará cuando el programa seleccionado haya terminado.

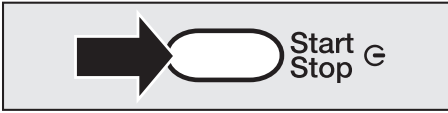
Luz indicadora:

Encendido = selección del timbre
Apagado = cuando el timbre no haya sido seleccionado

Ajuste el volumen del timbre:

- la secadora deberá estar encendida
- la puerta deberá estar cerrada
- se deberá seleccionar un programa
- si el indicador del "Buzzer" (Timbre Electrónico) está iluminado, presione el botón del "Timbre Electrónico" hasta que la luz indicadora se apague.
- Presione y sostenga el botón "Buzzer" (Timbre Electrónico) hasta que el indicador se ilumine y usted escuche el volumen del tono deseado.

6. Para iniciar un programa



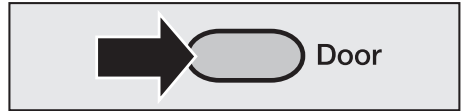
- Presione el botón "Start/Stop" (Inicio/Parar).

Una vez que el programa haya iniciado, el ciclo del programa será indicado en el exhibidor "STATUS" (ESTADO).

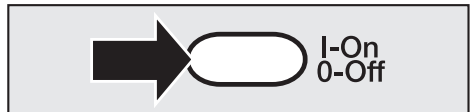
7. Al finalizar un programa.

El indicador de "Anti-crease/End" (Anti-arrugas/Terminado) se iluminará al finalizar el programa seleccionado y el timbre electrónico sonará si es que esta opción se ha seleccionado.

Si ocurriera una falla el indicador "FAULT" (FALLA) se iluminará. Para más detalles: ver "Preguntas más Frecuentes".




- Presione el botón de "Door" (Puerta).
- Abra la puerta.
- Retire las prendas secas.
- Verifique que la tina de la secadora esté vacía.
- Después de cada uso, limpie el filtro atrapa pelusas (ver "Cuidados de la Secadora").
- Cierre la puerta.






- Para apagar la secadora, presione el botón "On/Off" (Encendido/Apagado).

Uso de la secadora

Para cancelar o cambiar un programa


- Para interrumpir un programa de secado presione o libere el botón de "Start/Stop  (Inicio/Parar).

Para continuar con un programa de secado:

- Seleccione el nuevo programa presionando el   botón
- Seleccione cualquier opción deseada.
- Seleccione el nivel de secado (disponible en los programas "Normal" (Normal) y "Wrinkle-free" (Anti-Arrugas).
- Presione y libere el botón de "Start/Stop  (Inicio/Parar) para iniciar un nuevo programa.

Para aumentar o quitar prendas durante un ciclo de secado.

- Apague la secadora utilizando el botón de "On/Off" (Encendido/Apagado).
- Presione el botón "Door " (Puerta).
- Abra la puerta.

 **PRECAUCIÓN** – No toque la parte posterior de la tina cuando añada o retire prendas de la secadora! Podría tener riesgo que quemaduras debido a las temperaturas altas de la tina.

- Añada o retire las prendas.
- Cierre la puerta.
- Vuelva a encender la secadora con el botón de "On/Off" (Encendido/Apagado).

Seguro para niños

Cuando se activa el seguro para niños éste previene que la secadora sea activada u operada bloqueando el panel de control de funciones.

La secadora podrá ser encendida más no iniciará. El indicador de "Child Lock" (Seguro para Niños) parpadeará.

La puerta se podrá abrir.

Para activar el seguro para niños

- 1.** Asegúrese de que la secadora esté apagada y la puerta cerrada.
- 2.** Presione y sostenga al mismo tiempo los botones de "Anti-crease" (Anti-arrugas) "DRYNESS" (SECADO), y manténgalos así hasta el paso 5.
- 3.** Encienda la secadora utilizando el botón "On/Off" (Encendido/Apagado).
- 4.** Presione el botón "OPTIONS" (OPCIONES) 3 veces.
- 5.** Suelte los botones "Anti-crease" (Anti-arrugas) y "DRYNESS" (SECADO).
El indicador de "Child Lock" (Seguro de Niños) parpadeará y eso indica que la secadora está bloqueada.
- 6.** Apague la secadora utilizando el botón de "On/Off" (Encendido/Apagado).

Para desactivar el seguro de niños

Reita los pasos **1.** a **5.**


El indicador del "Child Lock" (Seguro de Niños) se apagará.

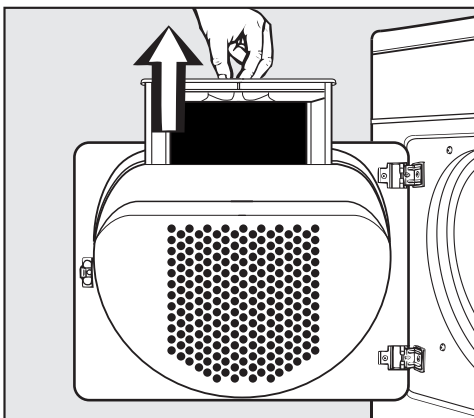
Ahora el panel de control está desbloqueado.

6. Apague la secadora utilizando el botón de "On/Off" (Encendido/Apagado).

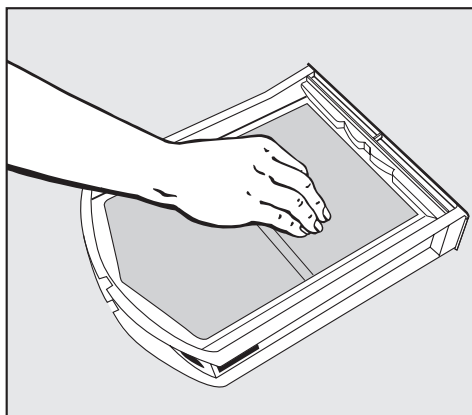
Cuidado de la secadora

Limpieza del filtro atrapa pelusas

 Un filtro obstruido es un peligro de incendio! Después de cada programa el filtro obstruido deberá limpiarse.




- Abra la puerta y limpie el filtro atrapa pelusas sacudiéndolo suavemente hacia arriba.



- Retire y limpie con su mano la pelusa del filtro (no utilice objetos filosos!)
- Cualquier pelusa que se encuentre entre el hueco de la puerta y la parte de debajo de la secadora, también podrá ser quitada o removida utilizando un cepillo para polvo o una aspiradora.
- Coloque nuevamente en su lugar el filtro atrapa pelusa y cierre la puerta.

Si fuera necesario, se podrá enjuagar con agua caliente el filtro atrapa pelusa con agua caliente. El filtro deberá secarse antes de ser colocado nuevamente en su lugar de la puerta de la secadora.

Limpieza del mueble exterior y del panel de control.

 Antes de realizar la limpieza y mantenimiento de la secadora y con objeto de reducir el riesgo de un corto circuito, desconecte la secadora del suministro eléctrico, quite el enchufe del contacto, bote el interruptor de corriente o desenchufe el cable de corriente.

Nunca utilice limpiadores abrasivos, fibras, fibras metálicas, limpiadores de lana o cáusticos (para hornos) en la secadora, podrían dañar la superficie de la secadora.

- El exterior y el panel de control podrán limpiarse con agua tibia y un jabón líquido para trastes aplicado con una esponja suave.
- Limpieza en seco.

Para limpiar la tina

- Las superficies de acero inoxidable de la tina podrán limpiarse utilizando un limpiador no abrasivo especial para acero inoxidable.
- Limpie con una tela suave.

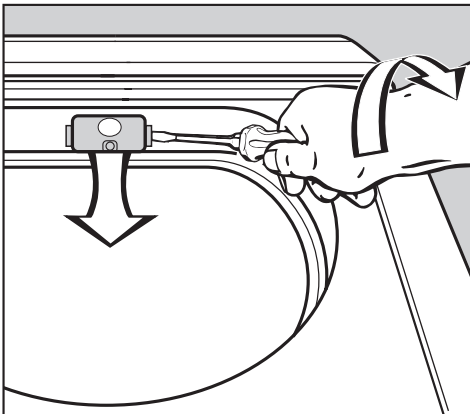
Cuidado de la secadora

Para cambiar el foco

⚠ Antes de proceder al mantenimiento de la secadora y para reducir el riesgo de un corto circuito, desconecte la secadora del suministro eléctrico, bote el bloqueador de corriente o desenchufe el cable del contacto.

- Abra la puerta.

El foco se localiza arriba del borde de la parte superior de la tina.



- Deslice un destornillador con cabeza ancha por debajo de la orilla del lado de la cubierta del foco y dé vuelta (ver ilustración).
- Jale la cubierta del foco hacia abajo.

- Reemplace el foco con un foco a prueba de temperaturas, disponible en el Departamento de Servicio Técnico de de Miele.

El foco no deberá exceder del voltaje máximo establecido en la placa informativa.

- Empuje la cubierta del foco hacia arriba y presione firmemente hasta que se oiga que haya entrado en su lugar.

⚠ Asegúrese de que la cubierta del foco esté colocada en su lugar para evitar un corto circuito o que entre humedad.

- Vuelva a conectar la secadora al suministro eléctrico.

Preguntas más Frecuentes

¿Que pasa si la secadora no funciona?	
Posible falla	Arreglo
No se presionó el botón de "Start/Stop G " (Inicio/Parar).	Asegúrese de que la secadora esté encendida. Presione el botón "Start/Stop G " (Inicio/Parar) para iniciar el programa de secado.
El bloqueador de circuito ha sido activado o la secadora está desconectada.	Asegúrese de que la secadora esté conectada y el bloqueador de circuito esté restablecido.
La puerta no está cerrada.	Cierre la puerta correctamente.
¿Cómo puedo prevenir las adherencias estáticas?	
Añada un suavizante de telas a las prendas o escoja en su secadora un programa de "Less Dry" (Menor Secado).	
¿Qué pasa si la luz interior de la tina no se enciende?	
Posible falla	Arreglo
El foco puede estar mal colocado o fundido.	Ver "Para cambiar el foco".
¿Qué pasa si el indicador de "Child Lock" (Seguro para Niños) parpadea después de haber encendido la secadora y el programa no puede iniciar?	
Posible falla	Arreglo
El seguro de niños está activado.	Desactive el seguro de niños. Ver "Seguro de Niños".
¿Que pasa si el programa se para, si el indicador "Anti-crease/End" (Anti-arrugas/Fin) se ilumina y el timbre electrónico suena?	
Posible falla	Arreglo
La tina está vacía.	Cargue con prendas la secadora. La secadora no funcionará cuando la tina está vacía. Las prendas individuales deberán secarse en el programa "Colores Firmes" o en un programa "Esponjado".
¿Que pasa si el indicador de falla del "Filter/Vent" (Filtro/Ventilador) se ilumina?	
Posible falla	Arreglo
El filtro de pelusas está obstruido.	Limpie los filtros de cualquier pelusa. Ver "Cuidados de la Secadora".
La manguera de salida de aire o las conexiones están obstruidas con pelusas.	Retire las pelusas y verifique que el sistema extractor de aire esté libre de cualquier obstrucción.
La entrada de aire del cuarto es insuficiente.	Abra una ventana o una puerta para incrementar la circulación del aire.

Preguntas más Frecuentes

¿Qué pasa si el indicador del "Filter/Vent" (Filtro/Ventilador) se ilumina después de haber limpiado el sistema de extracción de aire?

Possible falla	Arreglo
La secadora no está funcionando correctamente a causa de que la manguera de salida de aire es demasiado larga.	Verifique el largo de la manguera y su diámetro. (Ver "Cómo calcular el largo apropiado del conducto de salida de aire"). Una manguera de salida de aire larga aumentará el tiempo del programa y el consumo de energía. Si la manguera de salida de aire no puede ser más corta, un técnico calificado podrá apagar el indicador.

¿Qué pasa si el programa continúa por un tiempo muy largo o simplemente se para?

Possible falla	Arreglo
El flujo del aire de la habitación donde se encuentra la secadora es insuficiente.	Abra una ventana o puerta para incrementar el flujo del aire.
Los filtros de pelusas están obstruidos.	Limpie los filtros de pelusas (ver "Cuidados de la Secadora").
Las prendas no giran libremente dentro de la secadora.	Seleccione una velocidad más alta en el programa secado.
La secadora está sobrecargada.	Reduzca el tamaño de la carga.
Los cierres metálicos afectan los sensores de humedad de la secadora.	Seleccione un programa con tiempo programado para evitar un mayor secado.
Se deberá dejar un espacio de $\frac{3}{8}$ " (10 mm) entre el piso y la secadora para que el aire fluya.	Este espacio no deberá estar obstaculizado por bordes o alfombra gruesa que obstaculice a circulación de aire.

¿Que pasa si la ropa no seca bien?

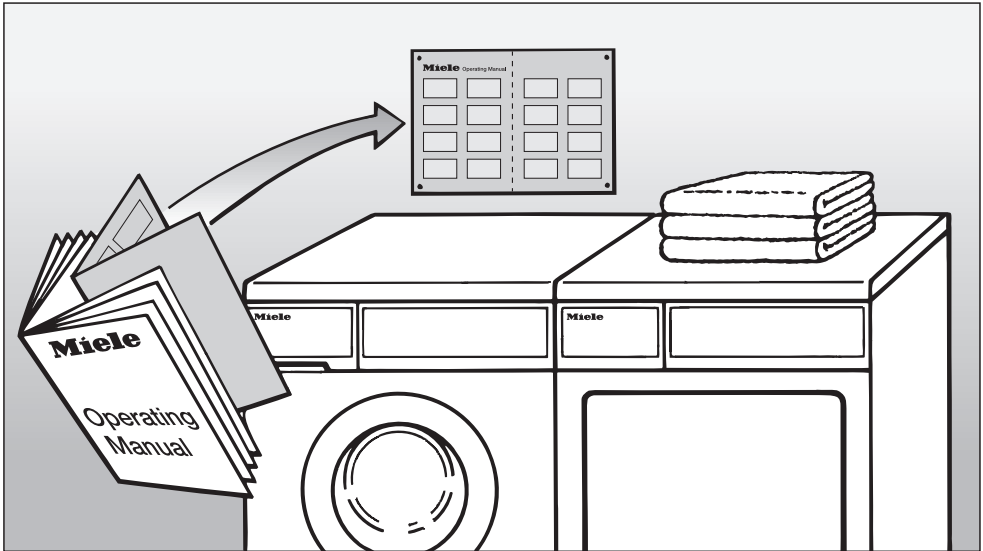
Possible falla

La carga es demasiada separar las prendas (por tamaño y textura.)

¿Qué pasa si se junta agua en la abertura de la tina de la secadora?

Possible falla

Esto se debe la humedad condensada de las prendas.



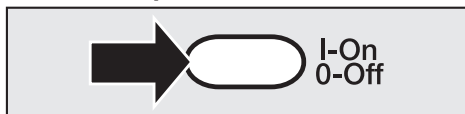
Guía Rápida

Desprenda esta guía para facilitar su consulta

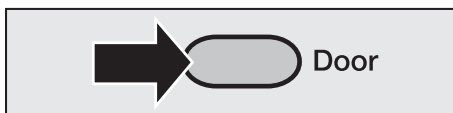
Por favor lea todas las instrucciones, en especial la sección "Importantes Instrucciones de Seguridad" **antes** de usar su secadora.

Guía rápida

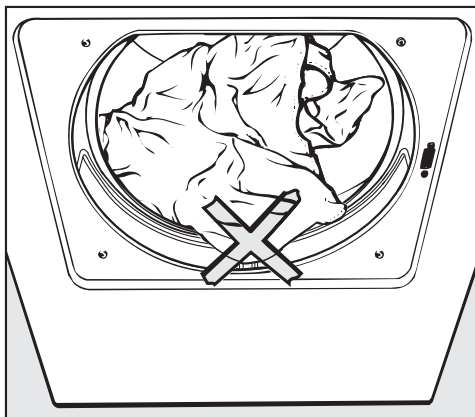
1. Encienda la secadora y cargue la tina con las prendas



- Presione el botón de "On/Off" (Encendido/Apagado) para encender la secadora.



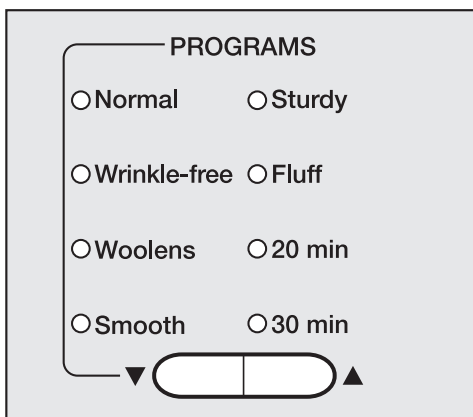
- Presione el botón de "Door" (Puerta) para abrir la puerta.
- Coloque dentro de la tina de la secadora las prendas procurando que queden holgadas.



Con objeto de prevenir daños a las prendas, verifique que las prendas no hayan quedado prensadas al cerrar la puerta

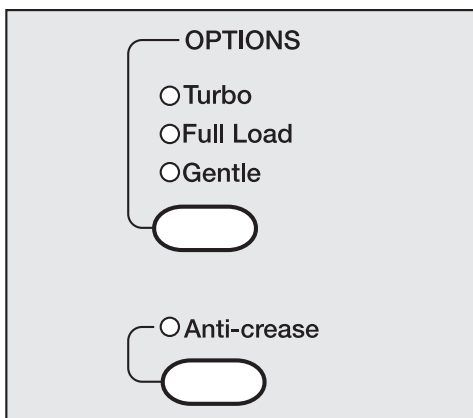
- Cierre la puerta con un movimiento firme pero suave – no la azote.

2. Para seleccionar un Programas



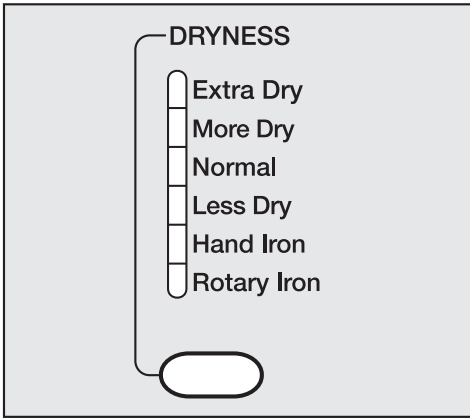
- Presione el ▼ ▲ botón del Programa deseado hasta que el indicador se ilumine.

3. Para seleccionar una opción de secado (si se requiere cambiarla)



- Se podrá seleccionar una opción de secado o eliminar la opción ya seleccionada oprimiendo cada vez el botón.

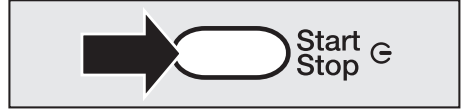
4. Seleccione el nivel de secado



- Presione el botón de Selección de Programas hasta que el indicador deseado se ilumine.

5. Seleccione el timbre electrónico (si se desea)

6. Inicio del Programa



- Presione el botón "Start/Stop" (Inicio/Parar).

7. Al finalizar un Programa

El indicador "Anti-crease/End" (Anti-arrugas/Fin) se iluminará.

- Presione el botón "Door" (Puerta) y retire la ropa.
- Limpie el filtro de pelusas.
- Presione el botón "On/Off" (Encendido/Apagado) para encender la secadora.

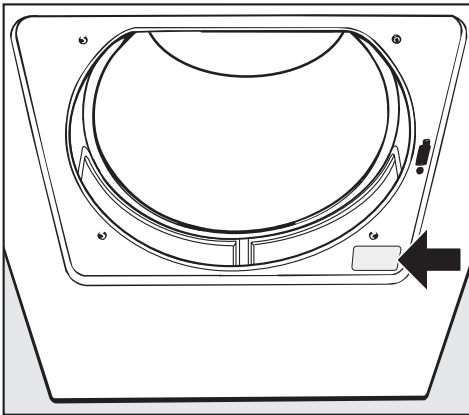
Guía rápida

Programa	¿Cuándo utilizarlo?	Nota
Normal Opciones de secado disponibles: Turbo, Full Load, Gentle, Anti-crease (Turbo, Carga Completa, Suave, Anti-arrugas)		
Extra Dry (Extra seco)	Ropa que deberá doblarse y guardarse inmediatamente, e.g. pantalones de mezclilla, toallas.	Para las prendas de jersey no deberá seleccionarse el programa de "Secado Extra". Las prendas podrían encoger.
More Dry (Más Seco)	Por cargas uniformes, ej. sábanas, ropa interior, calcetines.	-
Normal	Las prendas tejidas podrían encoger, ej. Materiales de jersey o algodones ligeros.	Si las prendas aún están húmedas, póngalas nuevamente a secar utilizando "Más Seco".
Less Dry (Menos Seco)	Las prendas deberán dejarse un poco húmedas para su planchado.	-
Hand Iron (Planchado a Mano)		Si las telas están muy húmedas, métalas a secar nuevamente utilizando el programa de "Menos Seco".
Rotary Iron (Plancha Giratoria)	Las prendas que se plancharán con una plancha giratoria.	Para prevenir la pérdida de humedad, de vuelta a la ropa hasta que esté lista para plancharse.
Anti-Arrugas (Wrinkle-free) Opciones disponibles de secado: Turbo, Gentle, Anti-crease (Turbo, Suave, Anti-arrugas)		
More Dry (Más Seco)	Par prendas que no requieran de planchado, ej. pants y camisas.	-
Normal	Para prendas que deban colgarse después del secado.	
Less Dry (Menos Seco)	Para prendas que requieren planchado.	Reduzca el tamaño de la carga de las prendas que se arrugan fácilmente.
Programas Especiales Opciones disponibles de secado: Anti-crease (Anti-arrugas) disponibles únicamente en Fluff (Esponjado), Sturdy (Colores Firmes)		
Woolens (Lanas)	Prendas delicadas que pueden ser secadas.	Al finalizar el programa retire de inmediato las prendas, aunque estén un poco húmedas. Permita que se sequen al aire libre.
Smooth (Lisos)	Programa para reducir arrugas en las prendas delicadas.	-
Sturdy (Colores Firmes)	Para cargas mixtas de colores firmes.	-
Fluff (Esponjado)	Las prendas que tengan que meterse individualmente deberán secarse y esponjarse con aire frío.	Reduzca el tamaño de la carga.
TIEMPOS DE CICLOS Opciones disponibles de secado: Gentle (Suave), Anti-crease (Anti-arrugas)		
20 min	Para prendas solas o cargas muy pequeñas, ej. toallas de playa, trajes de baño.	-
30 min		

En caso de que usted mismo no pueda reparar alguna falla, favor de contactar al Departamento de Servicio Técnico de Miele.

(MX): +52 (55) 8503 9870/73
servicio@miele.com.mx

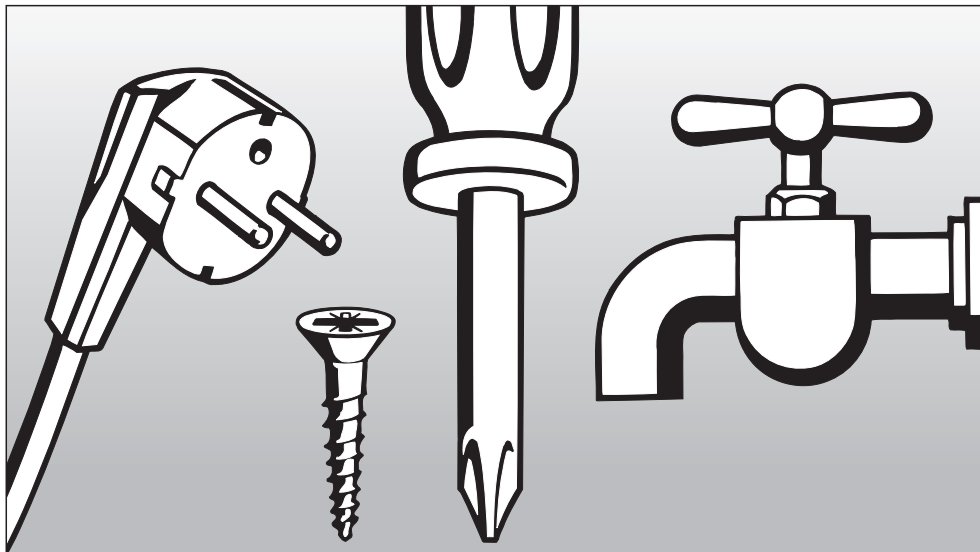
Cuando contacte el Servicio Técnico, favor de mencionar el modelo y número de serie del aparato. Estos datos se encuentran en la placa informativa localizada en la abertura de la parte inferior de la tina de la secadora.



PC Al día

El indicador en el panel de control marcado con PC permite al técnico actualizar la secadora para estar en posibilidad de utilizar nueva tecnología.

Por ejemplo, si salen nuevos programas, telas o adelantos tecnológicos, un técnico del servicio estará en posibilidad de modificar correctamente el ciclo del programa existente.



MANUAL DE INSTALACIÓN

Para prevenir accidentes
y daños en la máquina,
lea este manual **antes**
de instalarla o utilizarla.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Los trabajos de instalación, reparación y mantenimiento deberán ser realizados por un técnico de servicio de Miele. Los trabajos realizados por personas no capacitadas podrían resultar peligrosos y cancelar la póliza de garantía.

Antes de la instalación, desconecte la secadora del suministro eléctrico, quitando la corriente eléctrica principal, desenchufando el cable o botando el bloqueador de corriente. No reinstale la corriente hasta que la instalación este realizada por completo.

INSTRUCCIONES PARA CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato deberá conectarse a tierra. En caso de que funcione mal o sufra alguna falla, la conexión a tierra reducirá el riesgo de sufrir descargas eléctricas al proporcionar un paso de menor resistencia a la energía eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que cuenta con un conductor de conexión a tierra y una clavija de conexión a tierra. La clavija debe introducirse en una toma de corriente instalada correctamente y conectada a tierra conforme a los códigos y reglamentos locales.

¡ADVERTENCIA! – Si se conecta incorrectamente el conductor de conexión a tierra de equipo, se corre el riesgo de sufrir una descarga. En caso de que usted tenga duda, verifique con un electricista calificado o un representante o personal de servicio que el aparato haya sido conectado correctamente a tierra.

¡No modifique la clavija proporcionada con el aparato! Si no entra en el contacto, solicite a un técnico calificado que le instale un contacto adecuado.

Esta secadora deberá tener la salida de aire hacia el exterior con objeto de reducir riesgos de incendio. Asegúrese de cumplir con los reglamentos locales de construcción.

Utilice tubos flexibles o metálicos para la salida de aire. No utilice manguera flexible metálica, es un peligro inminente de incendio.

La salida de aire de la secadora no deberá conectarse a una chimenea, a un tubo destinado a ventilar alguna habitación con chimenea, a una salida de aire de un aparato de combustión, a una pared, a un techo o un espacio oculto de un edificio.

Si hubiera alguna duda con respecto a la instalación, favor de ponerse en contacto con el Departamento de Servicio Técnico de Miele.

MX: +52 (55) 8503 9870/73
servicio@miele.com.mx

Para desechar el material de empaque

La caja de cartón y los materiales de empaque protegen el aparato durante su transportación. Han sido diseñados para ser biodegradables y reciclables.

Asegúrese de que las envolturas, bolsas de plástico, etc., sean desechadas de una forma segura y queden fuera del alcance de los niños.


Para desechar un aparato viejo

Los aparatos viejos pueden contener materiales que sean reciclables. Favor de ponerse en contacto con las autoridades locales de reciclaje sobre la posibilidad de reciclar estos materiales.

Asegúrese de que una secadora vieja no represente peligro alguno para los niños. Mientras el aparato esté almacenado para su desecho, quite la puerta de la secadora.

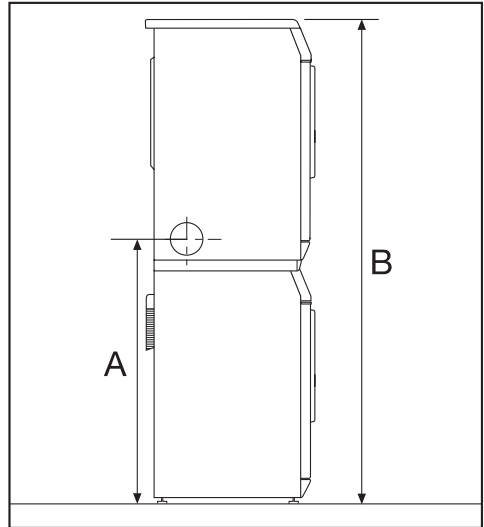
Sobreponer la Secadora/Lavadora

Una secadora podrá también colocarse sobre una lavadora marca Miele para una instalación en pila. Se requiere de un juego especial para sobreponer la máquina. El juego para sobreponer la maquina está disponible con su Distribuidor Miele o en el Departamento de Servicio Técnico de Miele.

 La instalación para sobreponer la máquina deberá ser realizada por un técnico calificado y autorizado por Miele.

La altura del adaptador de salida de aire en una instalación sobrepuesta.

La lavadora de Miele deberá tener un panel de control plano o en ángulo.



5' 6 ³/₈" (168,6 cm)

Juego para sobreponer la máquina con un estante deslizable.

INSTRUCCIONES PARA CONEXIÓN A TIERRA

El aparato deberá conectarse a tierra. En caso de que el aparato funcione mal o sufra alguna falla, la conexión a tierra reducirá el riesgo de una descarga eléctrica al proporcionar un paso de menor resistencia a la energía eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que cuenta con un conductor de conexión a tierra y una clavija de conexión a tierra. La clavija debe introducirse en una toma de corriente instalada correctamente y conectada a tierra conforme a los códigos y reglamentos locales.

¡ADVERTENCIA! - Si se conecta incorrectamente el conductor de conexión a tierra del equipo, se corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. Si usted tiene dudas sobre la conexión a tierra, solicite a un electricista calificado o un representante del departamento de servicio que revise la conexión.

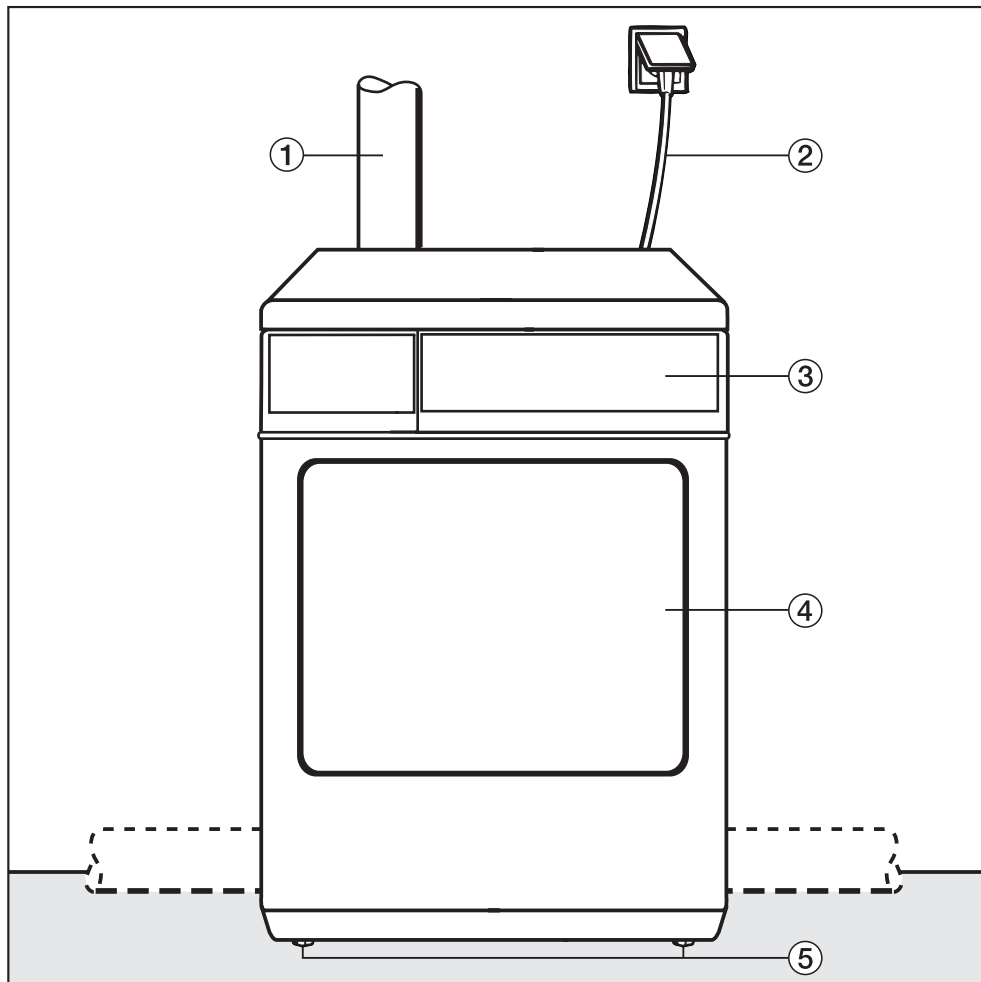
¡No modifique la clavija que viene incluida con el aparato! Si no entra en la toma de corriente, solicite a un electricista calificado que instale un contacto adecuado.

Esta secadora está provista de 4 cables de 1,6 m de largo, terminando en un clavija NEMA de 14-30 P, lista para conectarse a 220 V 2N~ 60 Hz 15A.

Si tiene preguntas o dudas sobre la conexión eléctrica, favor de ponerse en contacto con:

MX: +52 (55) 8503 9870/73
servicio@miele.com.mx

Instalación



① Conexión de salida de aire:
La manguera de salida podría instalarse ya sea en la parte posterior, del lado izquierdo o derecho de la secadora.

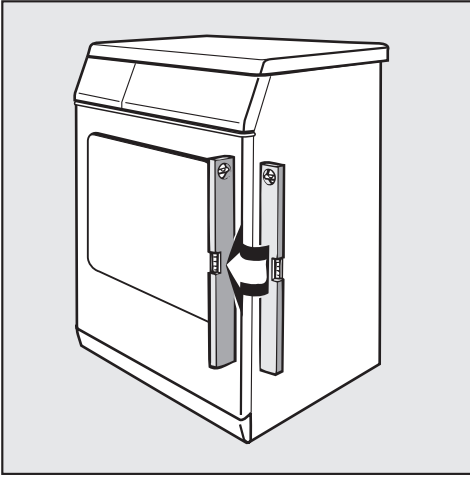
③ Panel de Control

④ Puerta

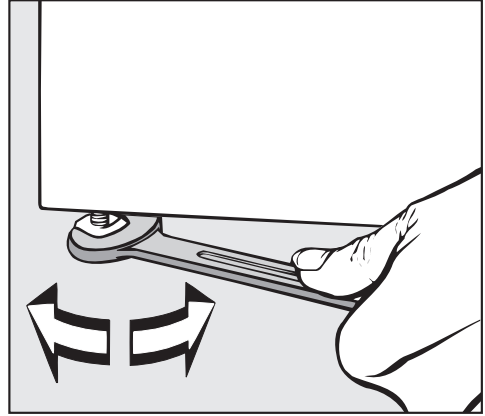
⑤ Cuatro patas para altura ajustables

② Cable de corriente con clavija

Para nivelar la secadora



Para asegurar un buen y adecuado funcionamiento la secadora deberá nivelarse. Sin embargo, algunas discrepancias mínimas, no tendrán un efecto contrario en el funcionamiento de la secadora.



La máquina podrá nivelarse girando las patas hacia la izquierda o derecha, según sea necesario.

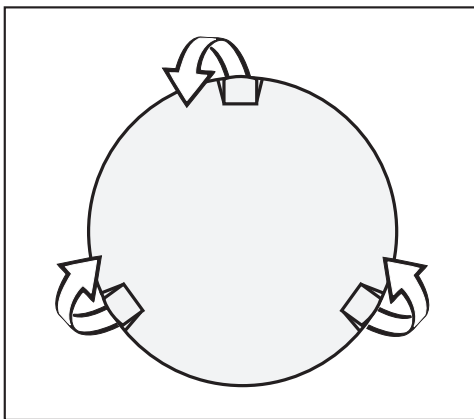
Instalación

Para determinar la posición de la conexión de salida de aire

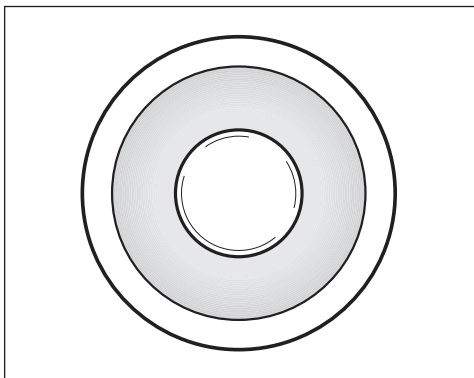
La conexión de salida de aire podrá dejarse en la parte posterior de la secadora (esto viene de fábrica) o cambiarse hacia el lado izquierdo o derecho de la misma.

Para cambiar la posición de la conexión de salida del aire

- Quite la cubierta de la conexión de la salida de aire del lado izquierdo o derecho de la secadora.
- Haga lo anterior insertando un destornillador en la tapa y jalando hacia arriba, como se demuestra.



Esta cubierta ya no es necesaria.



- Presione la cubierta que se proporciona con la secadora firmemente dentro de la abertura trasera.
- Para quitar la tapa inserte el destornillador entre la máquina y la tapa y jale hacia arriba, la tapa botará fuera de su lugar.

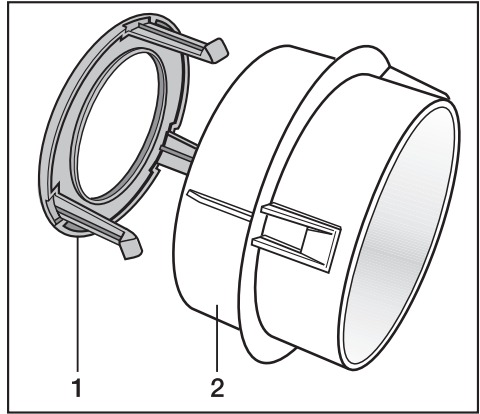
Consejos para su Instalación

Deberá haber un espacio entre la máquina y el piso de $\frac{3}{8}$ " (10 mm). Este espacio sirve para que circule el aire. Esta entrada de aire no deberá estar obstruida por un borde o alfombra muy gruesa.

No instale la secadora cerca de un refrigerador. El aire caliente que sale de la secadora puede afectar el termostato del refrigerador, causando que éste trabaje continuamente.

Adaptador

Con la máquina se proporciona un aro adaptador y es compatible con todos los sistemas de ventilación. El adaptador ayuda a prevenir que el calor escape y calienta más rápido el aire dentro de la tina.



- El adaptador, **1**, se inserta dentro del conector, **2**.

Utilizando el adaptador con un tubo máximo de 33 ft (10 m) de largo dará por resultado menores tiempos en el secado y por lo tanto ahorro de energía.

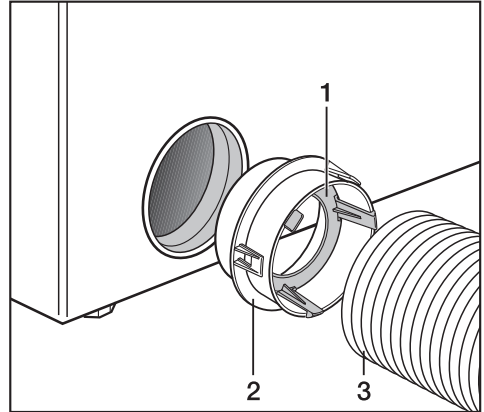
Instalación

Conexión del tubo de salida de aire una manguera flexible o un tubo rígido

Utilizando el conector que se proporciona con la máquina se podrá instalar una manguera de salida de aire de (4" [100 mm] de diámetro).

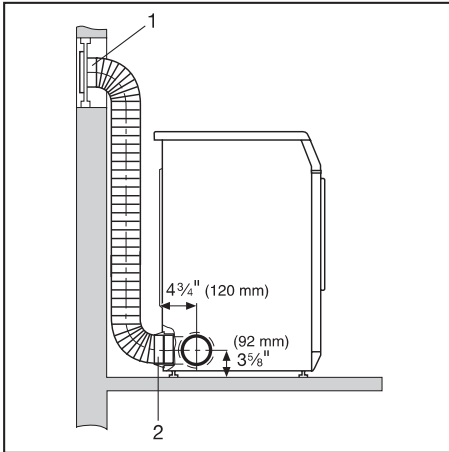
Materiales necesarios:

- un tubo para ventana o pared
- una manguera para salida de aire fabricada con materiales inflamables



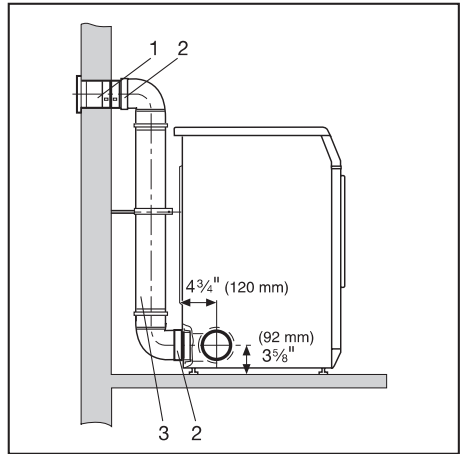
- Si el largo del tubo es mayor a 33 ft (10 m), retire el aro adaptador, **1**, del conector, **2**. Si el largo del tubo es menor a 33 ft (10 m), deje el aro en su lugar por mayor tiempo y ahorro de energía.
- Instale el conector, **2**, con una manguera de salida de aire o tubo **3**, a la secadora.

Para conectar a una ventana



- 1 Para conectar a una ventana (instalada en una hoja de acrílico)
- 2 Conector para una manguera flexible de salida de aire

Para conectar a una pared con un tubo rígido



- 1 Tubo de pared
- 2 Conector
- 3 Tubo rígido

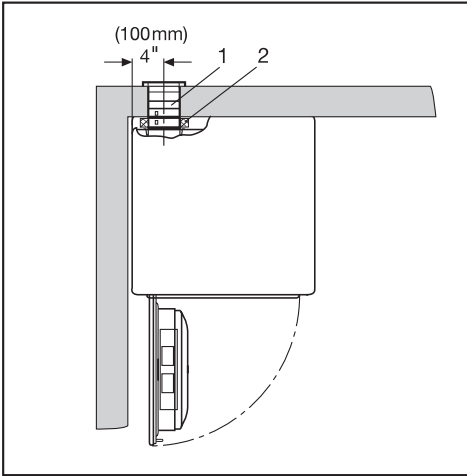
Instalación

Conexión directa a una pared

Materiales necesarios:

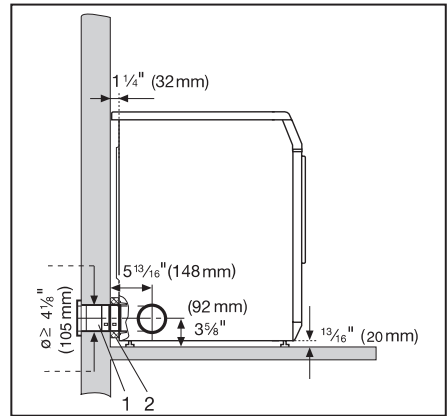
- un tubo para pared
- un empaque flexible de espuma

Vista superior de la secadora

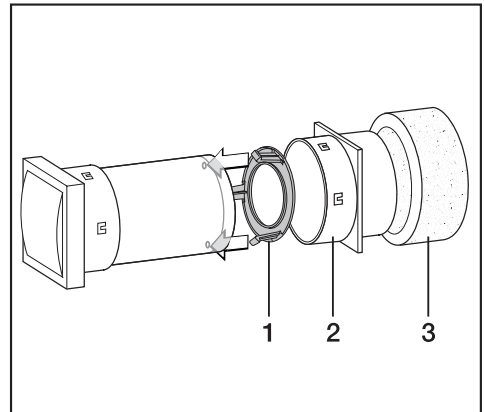


- 1 Tubo para pared
- 2 Empaque flexible de espuma

Vista lateral de la secadora



- 1 Tubo para pared
- 2 Empaque flexible de espuma



- Coloque el aro adaptador, **1**, dentro del tubo de la pared. Conecte el empaque flexible de espuma, **3**, al tubo de la pared, **2**.
- Empuje la secadora hacia la pared.

Para calcular el largo correcto del tubo

El largo total del tubo determinará el diámetro que el tubo debe tener.

■ Se deberá medir el largo necesario desde la salida de aire de la secadora hasta la salida de aire al exterior:

1. Hay que determinar el número de codos o vueltas necesarias, así como el tipo de codo, su ángulo y el diámetro requerido (ver Tabla).
2. Añada el largo del tubo adicional (derivado de utilizar las válvulas especificadas en la tabla) al largo del tubo actual con objeto de obtener el largo total real.

Nota:

Máximas largo eficaz del tubo :

4" (100 mm) diameter	66 ft (20 m)
5" (125 mm) diameter	132 ft (40 m)
6" (150 mm) diameter	328 ft (100 m)

Utilice el aro para adaptar el largo total del tubo de 33 ft (10 m) con un tubo de diámetro normal de 4" (100 mm) lo cual dará mejores tiempos de secado y consumo de energía.

No utilice el aro adaptador si el largo del tubo es más de 33 ft (10 m).

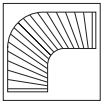
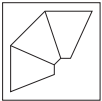
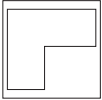
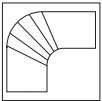
Si el largo requerido del tubo es más de 66 ft (20 m) se necesitará un tubo de diámetro más grande.

Si no se utilizan los diámetros requeridos en los tubos de salida de aire más largos, pueden causar una ligera disminución en la efectividad de la secadora.

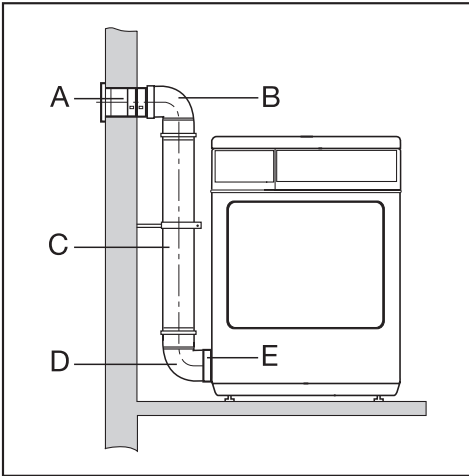
Consejos para los trabajos del tubo de salida de aire

- Verifique con el código local de su edificio para determinar el largo del ducto máximo permitido.
- Utilice un tubo flexible de metal o un tubo rígido de metal para la salida de aire. No se deberá utilizar una manguera flexible de metal ya que es un riesgo inminente de incendio.
- Para mejores resultados de secado evite los tubos demasiado largos así como utilizar varios codos, ángulos o vueltas muy cerradas.
- Entre más corto sean los trabajos de la salida del aire, mas eficiente será el secado. La expulsión del aire es más lenta por los tubos debido a la fricción del aire con las paredes internas. Entre más cortas y mas lisas sean las paredes habrá menos fricción.
- Un codo o una curva, causan más fricción que una salida recta. Se deberá añadir un factor adicional más alto por cada codo o curva (ver Tabla). Este factor expresa la resistencia de la curva en relación al largo del tubo recto.
Se deberá añadir el factor del largo adicional al ya existente en la salida de aire para dar un largo exacto. Un diámetro más grande ayuda a reducir la fricción. Por lo tanto el diámetro y el largo del tubo de salida de aire deberán simultáneamente aumentarse.

Instalación

Largos del tubo adicional (4" tubo rígido solamente)				
Tipo de curva	Radios		Largo adicional del tubo	
	ft	cm	ft	cm
Tubo flexible de metal – 3' 3" (1 m) recto – 45° ángulo – 90° ángulo 	10"	25	5' 11"	180
Tubo liso de metal – 3' 3" (1 m) recto – 45° ángulo – 90° ángulo 	10"	25	3' 3"	100
Codo agudo de 90° 			7' 6"	230
Curva concertina – ángulo de 90° 	8"	20	2' 4"	70
Salida de aire de pared o de ventana – con celosías – con hoja plegadiza			12' 5"	380
Conexión de salida de aire – lado izquierdo o derecho			4' 11"	150
			3' 3"	100

Ejemplo: Para calcular el largo adecuado del tubo y el diámetro interior requerido del tubo



Tubo rígido		Largo del tubo ft	Largo del tubo en mts
A	Tubo para pared con ventana de celosías	12' 5"	3,8 m
B	90° bend	2' 7"	0,8 m
C	20" (0,5 m) tubo rígido	1' 7"	0,5 m
D	90° bend	2' 7"	0,8 m
E	Apertura izquierda de salida de aire	3' 3"	1,0 m
Largo total del tubo		22' 5"	6,9 m

Si el largo total del tubo es menor a 33 pies (10 m), un tubo de 4" de diámetro (100 mm) con un adaptador será suficiente.



Miele, S. A. de C. V.

(German Centre)

Av. Santa Fe 170

Local: 0-4-2

Col. Lomas de Santa Fe

C. P. 01210, México, D. F.

Servicio post venta:

Tel.: +52.55.85039870/73

Fax: +52.55.85039874

Correo electronico: servicio@miele.com.mx